Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

Среднерусский институт управления - филиал

ФАКУЛЬТЕТ «Юридический»
КАФЕДРА «Иностранные языки»

Меркулов Павел Александрович

Подписан: Меркулов Павел Александрович
Основание: я подтверждаю этот документ
Местоположение: Среднерусский институт управления - филиал РАНХиГС
Дата: 2021.03.09 11:34:39+03'00'

УТВЕРЖДЕНА
кафедрой «Иностранные языки»
Протокол от "27" августа 2019г. № 1

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.01.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ

(Французский язык)

Специальность: 40.05.01 Правовое обеспечение национальной безопасности

Специализация: уголовно-правовая

Квалификация: юрист

Форма обучения: очная

Год набора: 2020

Орел, 2019 г.

Автор-составитель:

канд. пед. наук, доцент кафедры «Иностранные языки» Е.В. Харлашина

Заведующий кафедрой
«Иностранные языки»
канд. филол. наук, доцент Н.Б. Павленко

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы 4

2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы 5

3. Содержание и структура дисциплины 4

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине 7

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации 7

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости 7

4.3 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации 16

4.4. Методические материалы 21

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины 22

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине 24

6.1. Основная литература 24

6.2. Дополнительная литература 25

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы 26

6.4. Нормативные правовые документы. 26

6.5. Интернет ресурсы 27

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы 27

7 .1 Материально-техническая база ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

7.2 Перечень программного обеспечения, необходимого для реализации дисциплины ..... **Ошибка! Закладка не определена.**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1. Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» обеспечивает овладение следующими компетенциями:

УК ОС - 4 – Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

Этапы освоения компетенций

Таблица 1

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенций	Наименование этапа компетенции
УК ОС -4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	УК ОС -4.2	формирование знаний о способах коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном (ых) языках для решения задач профессиональной деятельности

1.2. Результаты освоения компетенций

Таблица 2

ОТФ	Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
формирование знаний о способах коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном (ых) языках для решения задач профессиональной деятельности	УК ОС -4.2	***сформированы знания:*** о способах коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном (ых) языках для решения задач профессиональной деятельности

2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы

Объем дисциплины

Таблица 3

Вид учебных занятий		Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Семестр (триместр), курс			
			1	2	3	4
очная форма обучения						
Контактная работа обучающихся с преподавателем, в том числе:		10		10		
лекционного типа (Л)						
лабораторные работы (практикумы) (ЛР)						
практического (семинарского) типа (ПЗ)		10		10		
контролируемая самостоятельная работа обучающихся (КСР)		Контрольная работа		Контрольная работа		
Контактная внеаудиторная работа, в т.ч. проводимая в электронной информационно-образовательной среде.		62		62		
Самостоятельная работа обучающихся(СР)		19		19		
Промежуточная аттестация	форма	экзамен		экзамен		
	час.	27		27		
Общая трудоемкость	(час. / з.е.)	144/4		144/4		

Место дисциплины в структуре ОП ВО

Данный курс входит в структуру основной образовательной программы высшего образования в качестве дисциплины вариативной части Б1.В.ДВ.01.02 и изучается на 1 курсе.

Данная дисциплина находится в логической взаимосвязи с курсами «Иностранный язык», "Русский язык и культура речи" (содержит темы, касающиеся вопросов использования в русской речи иностранных заимствований, стилей речи). Кроме того, профессиональная направленность курса "Иностранный язык в профессиональной сфере", изучение его с позиций функционирования в практике профессионального общения облегчит студентам изучение специальных дисциплин и дисциплин специализаций.

3. Содержание и структура дисциплины
Структура дисциплины

Таблица 4

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости, промежуточ-ной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР, в том числе КВР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
1.	«Les Notions de base en matière de droits fondamentaux»	30			9		21	Т, У, О, РС
2.	«Les instruments»	29			9		20	У, РС, О
3.	«Institutions et mécanismes de mise en oeuvre»	29			9		20	У, РС, О
4.	«Définitions et contenus de certains droits»	29			9		20	У, РС, О, Т
Промежуточная аттестация		**27**				**Контр. раб**		**экзамен**
Всего		**144**			**36**	**Контр. раб**	**81**	

Примечание. Форма текущего контроля успеваемости: опрос (О), тестирование (Т), упражнения (У), речевая ситуация (РС), презентация (П).

Содержание дисциплины

Тема 1. «Les Notions de base en matière de droits fondamentaux»

Comment fonctionnent les droits de l'homme ? (notions de base)

Чтение и перевод оригинального текста, работа с **лексико-грамматическими конструкциями, работа со словарем, постановка вопросов, в**ходное тестирование.

Тема 2. «Les instruments»

Les instruments juridiques définissant les droits de l'homme.

Чтение и перевод оригинального текста, работа с лексико-грамматическими конструкциями, работа со словарем, диалоги.

Тема 3. «Institutions et mécanismes de mise en oeuvre»

La supervision internationale de leur mise en oeuvre.

Чтение и перевод оригинального текста, работа с лексико-грамматическими конструкциями, работа со словарем, ответы на вопросы, монологическое высказывание.

Тема 4. «Définitions et contenus de certains droits»

Чтение и перевод оригинального текста, работа с лексико-грамматическими конструкциями, работа со словарем, ответы на вопросы, монологическое высказывание.

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

В ходе реализации дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся: при проведении практических занятий - опрос, упражнение, речевая ситуация, письменный тест.

Экзамен проводится в устной форме в виде беседы по вопросам изучения.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости

Типовые оценочные материалы по темам

Тема 1. «Les Notions de base en matière de droits fondamentaux»

1. Quels sont les termes généraux ?
2. Quels sont les sources du droit ?
3. Quels sont les niveaux de droits ?
4. Nommez les catégories de droit de l'homme.
5. Qu'est-ce qu'un droit ?

Тема 2. «Les instruments»

1. Quels sont les types d'instruments?
2. Quels sont les étapes d'application des instruments internationaux?
3. Déclarations et conventions.
4. Quel est le liste des instruments ?
5. Système des Nations Unies et Systèmes régionaux.

Тема 3. «Institutions et mécanismes de mise en oeuvre»

1. Quels sont «acteurs et mécanismes» du droit international ?
2. Quels sont les mécanismes de la protéction ?
3. Présentez la typologie des mecanismes de mise en oeuvre.
4. Quels sont des mecanismes de mise en oeuvre au niveau national et international ?
5. Quels sont institutions et mecanismes de mise en oeuvre ?

Тема 4. «Définitions et contenus de certains droits»

1. Quels sont les principaux droits fondamentaux ?
2. Quels sont droits et libertés d'ordre personnel ?

3. Quels sont droits en rapport avec sa communauté et avec l'exterieur ?
4. Quels sont droits civils et politiques ?
5. Quels sont droits economiques, sociaux et culturels ?

Типовые упражнения

Тема 1. «Les Notions de base en matière de droits fondamentaux»

1. Работа с текстом. Lisez le texte et dites l'idée essentiel.

Droit international des droits de l'homme (DIDH)

Les droits de l'homme garantissent des droits individuels ou collectifs contre les atteintes de l'Etat. Ce sont un ensemble de prerogatives que toute personne detient du seul fait de sa qualite d'etre humain. Par des regles internationales, l'on vise une protection internationale de l'individu. Ces garanties sont valables en tout temps et toutes circonstances, sauf lors de situation d'urgence ou d'exceptions. Au sujet de la portee des droits de l'homme, voir ci- apres.

Droit international humanitaire (DIH)

Il s'agit de regles internationales d'origines conventionnelles ou coutumieres qui sont spécifiquement destinées à régler les problemes humanitaires decoulant directement des conflits armés, internationaux ou noninternationaux, et qui restreignent pour des raisons humanitaires les droits des parties au conflit d'utiliser les méthodes et moyens de guerre de leur choix ou protegent les personnes et les biens affectes ou pouvant etre affectes par le conflit.

Droit pénal international (DPI)

Cette branche du droit international détermine des faits individuels illicites considérés comme des infractions au sens du droit pénal international. L'individu peut engager sa responsabilité au niveau international lorsqu'il agit exclusivement en tant que personne privée ou lorsqu'il agit comme agent public. Les infractions actuellement reconnues dans ce domaine sont essentiellement les crimes contre l'humanité, les crimes de guerre, le génocide et la torture. Ces infractions sont définies dans plusieurs conventions : les Conventions de Genève, le Statut de Rome (portant création de la Cour pénale internationale) et la Convention contre la Torture, notamment. Ce domaine du droit international est en grande évolution aujourd'hui, suite à la mise sur pied de plusieurs tribunaux internationaux depuis 1993, ainsi que de l'entrée en vigueur de la Cour pénale internationale en 2002.

2. Quelles sont les branches du droit international public en matiere de droits fondamentaux existe-il ?
3. Parlez des sources des droits de l'hommes.

Тема 2. «Les instruments»

1. Работа с текстом. Lisez le texte et dites l'idée essentiel.

Les types d'instruments

Coutume internationale. Norme juridique non-ecrite decoulant d'une pratique des Etats qui la respectent en la considerant comme l'expression d'un principe obligatoire. Elle peut etre regionalement ou internationalement reconnue.
Declaration, proclamation. Proclamation solennelle recommandant l'acceptation d'un principe general ou constatant l'existence d'un tel principe, sans force normative obligatoire.
Convention, traite, pacte. Texte normatif etabli par des Etats, par lequel ces derniers s'engagent a respecter les regles convenues sur le modele d'un contrat entre particuliers, ayant force normative obligatoire des son entree en vigueur.
Protocole. Texte international de meme nature qu'une convention, un traite ou un pacte, destine a completer un texte international, ouvert à la ratification des Etats séparément (ou posterieurement) au texte principal.
Soft law. Regles de nature quasi-normative, de portee quasi-obligatoire, emanant par exemple de declarations, et susceptibles de controle politique.
Hard law. Regles de nature normative et de portee obligatoire qui sont sous controle parajudiciaire ou judiciaire, emanant par exemple de textes de loi au niveau national ou de traites, pactes, conventions au niveau international.

Etapes d'application des instruments internationaux

Signature. Premier engagement d'un Etat vis-a-vis d'une convention, d'un traite ou d'un pacte, par lequel l'Etat signifie sa volonté de ratifier le texte en question, suite a son elaboration. La
signature, en tant qu'acte final du processus d'elaboration d'une convention, vaut également comme authentification du texte adopte, a l'issue de la conference de redaction.
Ratification. Acte unilatéral émis par un État signifiant que ce dernier est dispose a appliquer (mettre en vigueur) le traite, la convention ou le pacte vise.
Adhesion. Acte unilateral par lequel un Etat qui n'a pas participe a l'elaboration d'une convention exprime son consentement définitif à être lie. L'adhesion a un traite equivaut donc a sa signature et à sa ratification simultanée.

2. Quels types d`instruments pouvez- vous nommer ?
3. Presentez les étapes d'application des instruments internationaux .

Тема 3. «Institutions et mécanismes de mise en oeuvre»

1. Работа с текстом. Lisez le texte et dites de quoi s'agit-il dans ce texte ?

ACTEURS

Etat : Sujet principal du droit international. Un Etat se compose, d'après la définition classique
en droit international, d'une population vivant sur un territoire déterminé, dotée d'un gouvernement disposant de la souveraineté. Dans la mesure où une telle organisation sociale
se compose d'une nation, on parle d'Etatnation.

Nation Une : nation regroupe une population unie par une culture commune ou un «vouloir vivre collectif».
OIG : Abréviation pour organisation intergouvernementale: organisme institué par accord entre Etats, ayant ou non la qualité de sujet du droit international public.
ONG : Abréviation pour organisation non gouvernementale: toute organisation indépendante de tout Etat ou OIG, quels que soient sa forme (association, fondation, etc) et son but (humanitaire, économique, etc).
Peuples : Ensemble des individus réunis au sein d'un Etat-nation, selon la définition classique.
Toutefois, par extension, ensemble de personnes qui se reconnaissent une origine ou identité ou des traits culturels communs.
Populations autochtones, peuples autochtones : Nation ou peuple dont l'établissement est
antérieur à toute forme de colonisation. Groupe numériquement inférieur au reste de la population d'un Etat, en position non dominante, dont les membres – ressortissants de l'Etat - possèdent du point de vue ethnique, religieux ou linguistique des caractéristiques qui diffèrent de celles du reste de la population et manifestent, même de façon implicite, un sentiment de solidarité, à l'effet de préserver leur culture, leurs traditions, leur religion ou leur langue (définition Capotorti, sujette à discussions).
Groupe : Au sens du langage en vigueur en matière de procédures internationales, notion se
rapportant à un ensemble d'individus liés par une même caractéristique ou qualité, sans être
organisés en ONG, et admis en tant que tel à participer à une procédure. Par ex: groupe de
victimes, famille, etc.
Individu : Être humain, personne physique.

2. Quels « acteurs » de droit international existe-il ?
3. Donnez les définitions essentielles.

Тема 4. «Définitions et contenus de certains droits»

1. Работа с текстом. Lisez le texte et dites de quoi s'agit-il dans ce texte ?

Droits et libertés d'ordre personnel

Le droit à la vie. Un droit fondamental, avec des restrictions Le droit à la vie apparaît comme un droit fondamental duquel découle la jouissance de tout autre droit. Cependant, cette évidence
peut être trompeuse. Si ce "premier droit", en quelque sorte, est un droit non-dérogeable, c'est-à-dire qu'il ne peut être suspendu en cas, par exemple d'état d'urgence, ce n'est pas un droit absolu pour autant, dans la mesure où la définition de ce droit contient certaines restrictions qui admettent des atteintes à la vie, comme lors d'un acte de légitime défense ou encore lors d'un conflit armé.

L'article 6 du Pacte sur les droits civils et politiques est clair sur ce point. L'alinéa 1 précise que "Le droit à la vie est inhérent à la personne humaine. Ce droit doit être protégé
par la loi. Nul ne peut être arbitrairement privé de la vie." La première phrase rappelle tout d'abord que la vie n'est pas l'oeuvre d'une autorité étatique. Le droit à la vie est un "droit
naturel". Par contre, l'Etat a l'obligation de protéger cette vie inhérente à la personne humaine. C'est là que naît le droit à la vie, dans cette protection juridique. Enfin, la précision de la dernière phrase a toute son importance, car elle indique bien que ce qui est interdit par ce droit, ainsi défini, est l'arbitraire d'une privation de la vie. Les atteintes à la vie doivent être légitimes et limitées explicitement par la loi, ce qui évacue l'arbitraire.

Evolution des efforts pour le respect du droit à la vie.

Comme nous venons de le voir, l'abolition de la peine de mort fut la première préoccupation
des Nations Unies pour assurer le respect du droit à la vie. C'est ainsi que plusieurs textes
ont été adopté pour pousser les Etats dans cette voie. Malheureusement, il fallut constater
que d'autres formes de violations de ce droit prenaient de l'ampleur. Dès les années 80, les
organes des Nations Unies s'occupant des droits de l'homme firent le constat et dénoncèrent
les pratiques d'exécutions arbitraires, de disparitions et de mauvais traitements entraînant la mort. La Commission des droits de l'homme se dota d'un rapporteur spécial sur les exécutions extrajudiciaires. Cela mit en évidence que le droit à la vie trouvait aussi une protection dans les autres droits qui protègent l'individu qui se trouve aux prises avec un pouvoir. L'administration de la justice, les règles de gestion de l'ordre public, le droit à un procès équitable sont autant de droits qui contribuent significativement au respect du droit à la vie.

A cela, il fallut ajouter, au cours de cette décennie, la multiplication de conflits internes ne respectant aucune des règles des droits de l'homme ou du droit humanitaire, ainsi que la
répétition de crimes de génocides, que l'on avait espéré n'appartenir qu'au passé. Cette
prise de conscience a abouti à la création des Tribunaux pénaux internationaux sur l'Ex-Yougoslavie et sur le Rwanda. Ceux-ci renforcent la lutte contre les atteintes massives
au droit à la vie. D'autres phénomènes, moins voyants, mais tout aussi graves, comme la malnutrition, la pauvreté extrême, etc., sont aussi apparus comme des défis au droit à la vie, liant
certains droit économiques et sociaux au droit à la vie, comme le droit à la santé, le droit
à l'alimentation. Les conséquences sur la vie des personnes de graves dégradations de

l’environnement ont aussi montré que l’accès à des ressources élémentaires, comme l’eau ou
l’air, constitue une condition de la jouissance du droit à la vie. Par exemple, la Commission
des droits de l’homme a nommé un Rapporteur spécial sur les effets du déversement de
déchets toxiques sur l’exercice des droits de l’homme.

2 . Le droit à la vie est – il le droit essentiel parmi les droits fondamentaux ? Expliquez votre opinion !
3. Quelle était l’évolution des efforts pour le respect du droit à la vie ?

Речевые ситуации

Ситуация 1. Дискуссия

Сформулируйте перечисленные ниже темы таким образом, чтобы они побуждали людей к их проблемному обсуждению. Проведите дискуссию по одной из сформулированных проблем.

1. Qu’est-ce qu’un droit ?
2. Quels sont les sources du droit ?
3. Les principaux droits fondamentaux .

Методические рекомендации для преподавателя:

Задание предполагает коллективную и подгрупповую работу. Цель задания – научиться формулировать проблемы, предлагать способы их решения.

Методика работы:

В процессе формулирования проблем осуществляется коллективная работа. Поочередно заслушиваются формулировки каждого магистранта, коллективно выносится решение об уровне и степени их проблемности. После чего коллективно определяется одна из проблемно сформулированных тем для дискуссии.

Для проведения дискуссии группа делится на две подгруппы. Одна из них принимает сторону защиты, другая – сторону нападения и критики. Назначается ведущий дискуссии. Его цель – регулировать общение между подгруппами, не давать отвлекаться от темы, поддерживать доброжелательный тон дискуссии, комментировать высказывания, подводить итоги. Назначаются эксперты. Их цель – оценить дискуссию по следующим показателям: 1) соответствие теме; 2) отсутствие грамматических, фонетических, стилистических ошибок; 3) беглость; 4) полнота, убедительность и разнообразие аргументов; 5) наличие собственной оригинальной точки зрения; 6) культура поведения: уважительное и дружелюбное отношение к соперникам.

Ситуация 2. Ролевая игра

Проведите дидактическую игру **« Nos droits fondamentaux »** с распределением ролей -представителей различных социальных институтов.

Методические рекомендации для преподавателя:
Задание предполагает проведение дидактической игры. Цель задания – научиться эффективно взаимодействовать в условиях профессионального общения.
Методика работы:
Дидактическая игра предполагает предварительное прочтение текста по соответствующей тематике в учебнике. На учебном занятии назначаются герои игры.
В течение 10-15 минут участники игры готовят тезисы выступлений.
После этого начинаются выступления.

Ситуация 3.Творческая работа

Вы – оратор. Составьте текст публичного выступления на тему **« Le role des Nations Unies dans la protéction des droits fondamentaux ».** Произнесите его публично.
Методические рекомендации для преподавателя:
Задание предполагает индивидуальную творческую работу. Цель – проверить знания, умения и навыки магистрантов составлять тексты публичных выступлений и произносить их перед аудиторией.
Методика работы:

Каждый из представителей группы индивидуально составляет и записывает текст публичного выступления на предложенную тему. Затем озвучивает его перед аудиторией, демонстрируя свои умения с ней общаться. Каждый представитель группы, прослушавший текст выступления, должен оценить его с учётом следующих критериев:
1) соответствие теме- 1-5 баллов.
2) отсутствие грамматических, фонетических, стилистических ошибок- 1-5 баллов.
3) беглость (fluency)- 1-5 баллов.
4) полнота, убедительность и разнообразие аргументов-1-5 баллов.
5) наличие собственной оригинальной точки зрения1-5 баллов.
6) культура поведения: уважительное и дружелюбное отношение к соперникам-1-5 баллов.

Тестовые задания

Материалы входного тестирования.

Выберите один верный вариант

Вариант 1

1. J’aime beaucoup ... chats.

a) le b) des c) les d) un

2. C’est ... manuel que je dois rendre à la bibliothèque.

a) une b) le c) la d) un

3. Le roman de ... écrivain m'a beaucoup plu.

a) ce b) cet c) cette d)ces

4. ... matières professionnelles sont très importantes pour nous.

a) cette b) ce c) ces d) cet

5. Les enfants racontent cette histoire à ... parents.

a) ses b) leur c) leurs d) nos

6. Il fais ... études en première année.

a) mes b) ton c) son d) ses

Mettez le verbe au Présent:

7. Les étudiants (faire) leurs études à la faculté d`économie.

a) font b) fassent c) faites d) fait

8. Lundi les cours (finir) à 14h.

a) finit b) finissait c) finissent d) finis

Mettez le verbe à l'Imparfait:

9. Chaque matin pour aller à l'institut nous (prendre) le bus.

a) prenons b) avons pris c) prenions d) prennent

10. Le soir elle (avoir) toujours mal à la tête.

a) avais b) avait c) a eu d) a

Mettez le verbe au Passé composé:

***11.* L'année passée mon ami (revenir) en Russie.**

a) revient b) a revenu c) était revnu d) est revenu

12. Hier j' (écrire) à mon frère.

a) suis écrit b) écrivais c) ai écrit d) a écrit

Mettez le verbe au Plus-que-parfait:

13. Je (passer) mes vacances d'été au bord de la mer.

a) avais passé b) avait passé c) ai passé d) étais passé

14. Ma mère (aller) à la pharmacie.

a) est allée b) était allé c) était allée d) allait

Mettez le verbe au Futur simple:

15. Après l'université mon frère (devenir) professeur.

a) devient b) deviendra c) deviendrait d) va devenir

16. Il (être) professeur dans trois ans.

a) serait b) va être c) est sera d) sera

17. En _____ à sa leçon de danse en taxi, Sophie a perdu son portefeuille.

a) allait b) aller c) allante d) allant

18. Tu veux que je _____ plus rapide; mais je ne peux pas aller plus vite!

a) sois b) suis c) soie d) soit

19. Mes amis de faculté _____ retrouvent tous les soirs au café pour discuter.
a) sont b) se c) leur d) les

20. Pardon, monsieur, ... m'indiquer une station de métro?
a) vous pouvez b) tu peux c) c'est possible de

21. Olivier a 15 ans et il a des problèmes avec ses parents, ça arrive souvent pendant...
a) le troisième âge b) l'enfance c) l'adolescence d) la naissance

22. La police est arrivée en retard ... embouteillages.
a) grace aux b) à cause des

Ответы на типовые тестовые задания

Вариант 1.

1-c

2-d

3-b

4-c

5-c

6-d

7-a

8-c

9-c

10-b

11-d

12-c

13-a

14-c

15-b

16-d

17-d

18-a

19-b

20-a

21-c

22-b

Вопросы для самостоятельной работы

1. Quels sont les termes généraux ?
2. Quels sont les sources du droit ?
3. Quels sont les niveaux de droits ?
4. Nommez les catégories de droit de l'homme.
5. Qu'est-ce qu'un droit ?
6. Quels sont les types d'instruments?
7. Quels sont les étapes d'application des instruments internationaux?
8. Déclarations et conventions.
9. Quel est le liste des instruments ?
10. Système des Nations Unies et Systèmes régionaux.
11. Quels sont «acteurs et mécanismes» du droit international ?
12. Quels sont les mécanismes de la protéction ?
13. Présentez la typologie des mecanismes de mise en oeuvre.
14. Quels sont des mecanismes de mise en oeuvre au niveau national et international ?
15. Quels sont institutions et mecanismes de mise en oeuvre ?
16. Quels sont les principaux droits fondamentaux ?
17. Quels sont droits et libertés d'ordre personnel ?
18. Quels sont droits en rapport avec sa communauté et avec l'exterieur ?
19. Quels sont droits civils et politiques ?
20. Quels sont droits economiques, sociaux et culturels ?

4.3 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

4.3.1 Формируемые компетенции

Таблица 5

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенций	Наименование этапа компетенции
УК ОС -4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	УК ОС -4.2	формирование знаний о способах коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном (ых) языках для решения задач профессиональной деятельности

4.3.2. Типовые оценочные средства.

Контрольная работа

1. Remplacez les mots en italique par un pronom personnel tonique.

1. J'achète ce livre pour *ma fille*.
2. La petite fille pense souvent à *son père*.
3. Je ne peut pas achever ce travail sans *mon frère*.
4. Il parle français aussi bien que *son père*.
5. Mon frère achète ces livres pour *notre mère*.
6. Chaque dimanche je vais en visite chez *mes parents.*
7. Quant à *ces étudiants*, ils sont appliqués.
8. Elle ne songe point *à son amie*, elle est très occupée.
9. Je viens chez *mes amis*, mais je ne les trouve pas à la maison.

2. Remplacez les infinitifs par un participe présent, un gérondif ou un adjectif verbal (selon le sens).

1. Mon ami est un étudient (parler) bien français.
2. (Connaître) une langue étrangère, vous pourrez être au courent du progrès de la médecine.
3. (Travailler) régulièrement, ce savent a beaucoup fait dans sa vie.
4. Le malade souriait (lire) une lettre.
5. On l'a invité à une soirée (danser).
6. Parmi ceux qui ont pris part à la rencontre il y avait des étudients étrangers (faire) leur stage à l'Université de Moscou.
7. Elle se pencha par la fenêtre et vit deux homme (descendre) de la voiture (stationner) en face de la maison.

3. Traduisez les séries ci-dessous (en utilisant *le participe passé*).

день, назначенный для встречи
конференция, посвященная экологии
хорошо сформулированное правило
плохо освещенная улица
неисправленные ошибки
дома, построенные до войны
работа, сделанная наспех
речь, произнесенная на конференции

4. Mettez en relief les phrases suivantes à l'aide de «c'est... qui», «c'est... que», «ce sont... qui», «ce sont... que».

1. Je sais que vous êtes malade.
2. L'Océan Atlantique baigne la France.
3. Ils vont déjeuner au restaurant.
4. Il me racontait sa vie.
5. J'ai vu mon ami lisant le journal.

6. Les étudiants ont écrit la dictée.
7. Nous arrivons à la frontière française.

5. Mettez les verbes au temps indiqués.
a) au présent de l'indicatif:
1. Nous (passer) l'été à la campagne.
2. Tu (parler) bien français.
3. Il (accompagner) sa mère à la gare.
4. Vous (demeurer) loin de votre travail.
5. Vous (embrasser) vos parents.
6. Ma soeur (jouer) du piano.
7. Quelles sciences (étudier)-tu?
8. Nous ne (oublier) jamais cette règle.
9. Cet artiste (créer) un nouveau rôle.
10. Les enfants (crier) dans la cour.
b) à l'imparfait:
1. Quand je (être) petit, je (patiner) beaucoup.
2. Quand nous (être) en France, nous (faire) des excursions.
3. Quand je (être) petit, je (habiter) à Moscou.
4. Je (recevoir) souvent des lettres, quand je (être) à l'étranger.
5. Quand nous (être) en France, nous (parler) toujours français.
6. Quand ils (être) au village, ils (ramasser) des champignons, ils (aller) dans la forêt, ils (se baigner).
7. Quand je (être) malade, mes amis (venir) souvent me voir.
8. Vous (sortir) toujours à la même heure.
9. Nous (longer) la rivière.
10. Elle (pâlir) et (frémir) à chaque coup de vent.
c) au passé composé:
1. Nous (applaudir) cet acteur.
2. Nous (lire) ce livre.
3. Les feuilles (jaunir).
4. Elle (remplir) son panier.
5. Tu (passer) tes vacances.
6. Les étudiants (finir) le travail.
7. Vous (vouloir) partir pour Paris.
8. Je (faire) du sport.
9. Hier je (patiner) au parc de culture et de repos.
10. (Oublier)-tu ta promesse?
12. Je (se promener) dans la rue.
13. Vous (se baigner) dans la Volga.
14. Elle (se laver) à l'eau froide.
15. A quelle heure (s'endormir) tu?
d) au plus-que-parfait:
1. Lorsque la cloche (sonner) et le maître d'école (s'en aller), les enfants se précipitaient en criant dans la cour.

2. A peine on (s'approcher) de la porte que le chien se mettait à aboyer.
3. Le médecin (ausculter) le malade avant de prescrire un traitement.
4. Il (tomber) gravement malade mais grâce aux efforts des médecins il a guéri complètement.
5. Le médecin (venir) pour ausculter les sportifs.
6. Cet institut (fonder) il y a deux siècles.
7. L'institut qui prit le nom de Pasteur (fonder) en 1888.
8. Quand le dîner (être) servi, on passait dans la salle à manger.

e) au futur simple:

1. Tu (venir) sous ma fenêtre.
2. Nous (aller) au magasin pour y acheter quelque chose.
3. (Pouvoir)– vous faire ce que je vous demande?
4. Il (faire) tout son possible et il (atteindre) son but.
5. Si vous avez besoin de moi, je (venir).
6. Demain il (faire) froid, il (falloir) mettre le pardessus.

Вопросы к экзамену

1. Quels sont les termes généraux ?
2. Quels sont les sources du droit ?
3. Quels sont les niveaux de droits ?
4. Nommez les catégories de droit de l'homme.
5. Qu'est-ce qu'un droit ?
6. Quels sont les types d'instruments?
7. Quels sont les étapes d'application des instruments internationaux?
8. Déclarations et conventions.
9. Quel est le liste des instruments ?
10. Système des Nations Unies et Systèmes régionaux.
11. Quels sont «acteurs et mécanismes» du droit international ?
12. Quels sont les mécanismes de la protéction ?
13. Présentez la typologie des mecanismes de mise en oeuvre.
14. Quels sont des mecanismes de mise en oeuvre au niveau national et international ?
15. Quels sont institutions et mecanismes de mise en oeuvre ?
16. Quels sont les principaux droits fondamentaux ?
17. Quels sont droits et libertés d'ordre personnel ?
18. Quels sont droits en rapport avec sa communauté et avec l'exterieur ?
19. Quels sont droits civils et politiques ?
20. Quels sont droits economiques, sociaux et culturels ?

Шкала оценивания экзамена: пятибальная система: 5 (отлично), 4 (хорошо), 3 (удовлетворительно), 2 (неудовлетворительно).

Описание показателей и критериев оценивания на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в виде экзамена в форме устного собеседования.

Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования

Таблица 6

Наименование темы	**Код компетенции**	**Критерии оценивания**	**Оценка**
«Les Notions de base en matière de droits fondamentaux»	УК ОС-4	Студент владеет знаниями предмета в полном объёме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину; самостоятельно, в логической последовательности и исчерпывающе отвечает на все вопросы билета. Ярко выраженная устойчивая мотивация к повышению качества языковой подготовки; овладение всеми дидактическими единицами; активность, инициативность, интерес и стремление студентов к поиску новых способов получения знаний; разносторонняя осведомленность в области изучаемого языка.	**5 (отлично)**
«Les instruments»	УК ОС-4		
«Institutions et mécanismes de mise en oeuvre»	УК ОС-4		
«Définitions et contenus de certains droits»	УК ОС-4		
		Студент владеет знаниями дисциплины почти в полном объеме программы; самостоятельно и отчасти при наводящих вопросах дает полноценные ответы на вопросы; не всегда выделяет наиболее существенное, не допускает вместе с тем серьезных ошибок в ответах.	**4(хорошо)**
		Студент владеет основным объемом знаний по дисциплине; проявляет затруднения в самостоятельных ответах, оперирует неточными формулировками; в процессе ответов допускаются ошибки по существу вопросов; способен решать лишь наиболее легкие задания. Неустойчивость интереса к изучению иностранного языка; отсутствие мотивационно-ценностного отношения к улучшению результатов учебной деятельности; учебная деятельность выполняется на уровне имитации, характеризуется тем, что студент владеет определенным набором усвоенных дидактических единиц, стремится воспроизвести имеющиеся знания и овладеть	**3(удовлетворительно)**

		способами их применения по образцу, используя готовые модели, не пытаясь адаптировать их. Студент не освоил обязательного минимума знаний предмета, не способен ответить на вопросы билета даже при дополнительных наводящих вопросах экзаменатора. Компетенции не сформированы	**2 (не удовлетворительно)**

4.4. Методические материалы

Изучение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» завершается экзаменом, который проводиться в устной форме.

Условием допуска обучающегося к промежуточной аттестации является выполнение отдельных видов учебной деятельности, форм текущего контроля успеваемости в соответствии с рабочей программой дисциплины.

В самом начале учебного курса желательно ознакомиться со следующей учебно-методической документацией:

– программой дисциплины;

– перечнем знаний, умений и навыков, которыми студент должен владеть;

– тематическими планами лекций, практических и лабораторных занятий;

– контрольными мероприятиями;

– учебными пособиями по дисциплине, а также электронными ресурсами;

– перечнем примерных тем к экзамену.

После этого у студентов должно сформироваться четкое представление об объеме и характере знаний, умений и навыков, которыми надо будет овладеть по дисциплине.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» предполагает изучение курса на аудиторных практических занятиях, а также в ходе самостоятельной работы студентов. При изучении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» рекомендуется пользоваться контрольными вопросами к теме, программой курса, рекомендуемой основной и дополнительной литературой.

К каждой теме занятий студентам необходимо готовиться заранее. Существенным аспектом изучения курса является знакомство не только с теоретическим материалом, но и выполнение практических упражнений и заданий в письменной форме.

В процессе подготовки к практическим занятиям студентам предлагается выполнить следующие домашние задания:

- ознакомиться с вопросами к теме, рассматриваемой на практическом

занятии, и подготовить ответы на них;
- выполнить тестовые задания по теме;
- выполнить упражнения по темам.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Обучение по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» осуществляется в процессе организации аудиторной работы (практических занятий) и самостоятельной работы студентов.

Практические занятия дисциплины (модуля) «Иностранный язык в профессиональной сфере» предполагают их проведение в различных формах с целью выявления полученных знаний, умений, навыков и компетенций с проведением контрольных мероприятий.

С целью обеспечения успешного обучения студент должен готовиться к практическим занятиям, поскольку они являются важнейшей формой организации учебного процесса.

Рекомендации по подготовке к практическим занятиям.

– внимательно прочитайте материал, относящийся к данному практическому занятию, ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям;

– выпишите основные лексические единицы;

– ответьте на контрольные вопросы, готовьтесь дать развернутый ответ на каждый из вопросов;

– уясните, какие учебные элементы остались для вас неясными и постарайтесь получить на них ответ заранее (до практического занятия) во время текущих консультаций преподавателя;

– готовиться можно индивидуально, парами или в составе малой группы, последние являются эффективными формами работы;

– рабочая программа дисциплины в части целей, перечню знаний, умений, терминов и учебных вопросов может быть использована вами в качестве ориентира в организации обучения.

Самостоятельная работа обучающихся.

Часы, выделяемые на самостоятельную работу целесообразно использовать для знакомства с дополнительной учебной, научной литературой по проблематике дисциплины, анализа научных концепций и современных подходов к осмыслению рассматриваемых проблем.

Самостоятельную работу над дисциплиной следует начинать с изучения программы, которая содержит основные требования к знаниям, умениям и навыкам обучаемых. Обязательно следует вспомнить рекомендации преподавателя, данные в ходе установочных занятий. Затем – приступать к изучению отдельных разделов и тем в порядке, предусмотренном программой.

К самостоятельному виду работы студентов относится работа в библиотеках, в электронных поисковых системах и т.п. по сбору материалов,

необходимых для проведения практических занятий или выполнения конкретных заданий преподавателя по изучаемым темам. Студенты могут установить электронный диалог с преподавателем, выполнять посредством него контрольные задания.

Текущий контроль успеваемости обучающихся.

Текущий контроль знаний студентов по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации студентов по программам ВО и является обязательной. Текущий контроль успеваемости по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» проводится в форме опроса и контрольных мероприятий (тестирования, опроса, самостоятельного выполнения практических заданий) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Активность студента на занятиях оценивается по его выступлениям по вопросам практических занятий.

Рекомендации по выполнению и оформлению контрольных работ.

1. За учебный год обучающийся должен выполнить установленное учебным планом количество контрольных работ.
2. Письменные контрольные работы выполняются в печатном варианте на листах формата А4. На титульном листе надо указать свою фамилию, номер группы и ФИО преподавателя.
3. Контрольную работу необходимо выполнить, оставляя широкие поля для замечаний, объяснений и методических указаний рецензента.

Материал контрольной работы следует располагать в тетради следующим образом:

Левая половина страницы правая половина страницы

Французский текст Русский текст

4. Выполненные контрольные работы направляются в академию в установленные деканатом сроки.
5. Если контрольная работа написана без соблюдения настоящих указаний, то она возвращается без проверки.

Исправление работы на основе рецензии.

При получении проверенной контрольной работы нужно внимательно прочитать рецензию, ознакомиться с замечаниями и проанализировать отмеченные в работе ошибки.

Руководствуясь указаниями рецензента, следует еще раз проработать учебный материал. Все предложения, в которых были обнаружены

орфографические и грамматические ошибки или неточности перевода, надо переписать начисто в исправленном виде в конце данной контрольной работы.

Только после того как будут учтены все замечания рецензента, можно приступать к защите работы и выполнению следующей работы.

Рекомендации по подготовке к зачету / экзамену

К экзамену необходимо готовится целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине. Попытки освоить дисциплину в период зачётно-экзаменационной сессии, как правило, показывают не слишком удовлетворительные результаты.

Систематическое выполнение учебной работы на практических занятиях позволит успешно освоить дисциплину и создать хорошую базу для сдачи экзамена.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Основная литература

Таблица 7

№	автор	Название издания	Издательство	Год издания	Сведения о наличии в библиотеке	
					Печатная форма (кол-во в библиотеке)	Ссылка на ЭБС
1	Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М.	Французский язык: Учебник	М.: Нестор Академик	2011, 2010, 2003	68	
2	Мурадова Л.А.	60 устных тем по французскому языку	М., Айрис пресс	2004	70	

3	Мелихова Г.С.	Французский язык для делового общения.:Учеб. пособие	Москва	2000	39	
4	Мелихова Г.С. и др.	Французский язык для студентов юридического факультета.	Москва	2001	15	
5	Осетрова М.Г.	Французский язык для юристов. Конституция Французской Республики	М.: Междунар. отношения	2013		http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=6581

6.2. Дополнительная литература

Таблица 8

№	автор	Название издания	Издательство	Год издания	Сведения о наличии в библиотеке	
					Печатная форма (кол-во в библиотеке)	Ссылка на ЭБС
1	Попова Г.Ф.	Французский язык: сборник лексико-грамматических упражнений к учебнику Л.Л. Потушанской, Н.И. Колесниковой, Г.И. Котовой «Начальный курс французского языка»	МГИМО (Московский ордена Трудового Красного Знамени государственный институт международных отношений)	2012		http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46305
2	Н.Н. Маслова, Н.Б.	Международное общение: Французский	М.: М.: Наука	2002	2	

	Орлов, Под ред. В.К. Егорова и др.	язык для государственных служащих.: Учебно-методическое пособие				
3	Под ред. Егорова В.К.	Деловой иностранный язык для государственных служащих. Французский язык.: Учебно-методическое пособие	М.: Междунар. отношения	2001	7	

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

1. Степанова Н.В. Методическое пособие по французскому языку для самостоятельной работы студентов бакалавриата. Университет ИТМО, 2015. – 126 с.
2. Деловой французский. Учеб. пособие / В. И. Иванова; Тул. гос. ун-т: - Тула, 2003. – 125 с.
3. Матвиишин В.Г., Ховхун В.П. Бизнес-курс французского языка. [Текст]: Учеб. пособие/ Под общей ред. В.Г. Мавиишина. – К: Логос, 2000. -384с.

6.4. Нормативные правовые документы.

Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»,

Приказ от 19 декабря 2013 г. N **1367**. Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности

Устав федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (далее – Академия).

Федеральный государственный образовательный стандарт (уровень подготовки кадров высшей квалификации) или самостоятельно разработанным и утвержденным Академией образовательным стандартом (далее – ФГОС ВО/ОС), нормативные правовые акты Российской Федерации в области образования и науки, локальные акты Академии.

6.5. Интернет ресурсы

Microsoft Office, Internet Explorer, Google

- http://www.francuzskiy.fr/
- http://francoman.blogspot.com/
- www.busuu.com - интернет-ресурс с практическими материалами для формирования и совершенствования всех видо-речевых умений и навыков.
- www.interspeaker.com
- www.le-francais.ru
- http://www.les-verbes.com/
- http://www.la-traductrice.com/
- http://www.synonymes.com/
- http://www.frenglish.ru/

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Материально-техническая база

Таблица 9

Вид помещения	Оборудование
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Столы ученические Стулья Аудиторная доска меловая Видеопроектор acer m342, экран с эл. приводом ScreenMedia Champion 229x30
Учебные аудитории для проведения практических занятий	Столы ученические Стулья Кафедра настольная Аудиторная доска трехстворчатая, меловая
Учебные аудитории для текущего контроля и промежуточной аттестации	Столы ученические Стулья Кафедра настольная Аудиторная доска трехстворчатая, меловая
Помещения для самостоятельной работы и индивидуальных занятий	Столы ученические Стулья Кафедра настольная Аудиторная доска трехстворчатая, меловая

Перечень программного обеспечения, необходимого для реализации дисциплины

Таблица 10

Наименование программного обеспечения	Назначение и тип лицензии программного обеспечения
7-Zip	Архиватор с высокой степенью сжатия Свободная лицензия
Adobe reader – Russian	Просмотр, печать и внесение аннотаций в документы PDF.

	Свободная лицензия
Adobe Acrobat Reader DC– Russian	Чтение, печать и рецензирование файлов PDF. Свободная лицензия
Google Chrome	Браузер Свободная лицензия
Opera	Браузер. Свободная лицензия
Yandex Браузер	Браузер Свободная лицензия
Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows	Антивирус - Kaspersky Endpoint Security для бизнеса Стандартный Russian Edition. 250499 Node 2 year Educational Renewal License – лицензия до 2018-01-03 Лицензированная версия
Windows XP Professional Windows 7 Professional Windows 8 Pro Windows 8.1 Pro	Операционные системы. Лицензированная версия
Office Professional Plus 2007 (Access 2007, Communicator 2007, Excel 2007, InfoPath 2007, Outlook 2007, PowerPoint 2007, Publisher 2007, Word 2007) Office Professional Plus 2010 (Microsoft Excel 2010, Microsoft Outlook 2010, Microsoft PowerPoint 2010, Microsoft Word 2010, Microsoft Access 2010, Microsoft InfoPath 2010, Microsoft Communicator, Microsoft Publisher 2010, Microsoft OneNote 2010, Microsoft SharePoint Workspace 2010) Office Standard 2007 Word 2007, Excel 2007, PowerPoint 2007, Outlook 2007) Office Standard 2010 Word 2010, Excel 2010, PowerPoint 2010, OneNote 2010, Outlook 2010, Publisher 2010) Office Standard 2013	Пакет офисных приложений. Лицензированная версия

(Microsoft Office Word 2013, Microsoft Excel 2013, Microsoft PowerPoint 2013, Microsoft OneNote 2013, Microsoft Publisher 2013, Microsoft Outlook 2013)	